



Zehentrenner

(AT) (CH)



Gebrauchsanweisung / Vorsichtsmassnahmen:

Gemäss Abbildung (*siehe Rückseite) zwischen den problematischen Zehen platzieren. Nach der Anwendung unter fließendem Wasser abwaschen und vollständig trocknen lassen. Bei Bedarf mit Babypuder einpudern – das Produkt gibt bei normaler Verwendung winzige Mengen an Öl ab. Vor der Anwendung muss die Haut frei von Ölen, Salben, Cremes etc. sein und nur auf intakter, unverletzter Haut anwenden. Bei Rötung, Schwellung oder anhaltenden Schmerzen Produkt sofort entfernen. Bei Diabetes, Durchblutungsstörungen oder Hautkrankheiten Anwendung vorher mit Ihrem Arzt abklären. Die Durchblutung der Zehen muss immer gewährleistet sein. Das Produkt nicht während des Schlafens anwenden. Das Produkt ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert. Ein beschädigtes Produkt darf nicht mehr verwendet werden. Das Produkt kann im Hausmüll entsorgt werden. Schwierigende Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

Material: Thermoplastisches Elastomer · Inhalt: 1 Paar

Séparateur d'orteils

- offre confort et prévention
- orteils déformés et/ou trop serrés
- protège contre l'irritation de la peau et le frottement des plaies
- forme antiglissante et ergonomique
- hygiéniquement lavable, réutilisable, durable
- peut facilement être utilisé sous les chaussettes/bas
- agréable pour la peau, doux, très élastique



Notice d'utilisation / Mesures de précaution :

Placez entre les orteils en question comme indiqué sur la figure (*cf. le derrière). Après utilisation, rincer à l'eau courante et laisser sécher complètement. Si nécessaire, saupoudrer de talc pour bébé - le produit libère de petites quantités d'huile lors d'une utilisation normale. Avant utilisation, la peau doit être exempte d'huiles, de pomades, de crèmes, etc. Appliquer uniquement le produit sur une peau intacte et indemne et veiller à ce que le produit ne fasse pas de plis. En cas de rougeur, d'enflure ou de douleur persistante, enlever immédiatement le produit. En cas de diabète, de troubles circulatoires ou de maladies de la peau, consultez votre médecin avant utilisation. La circulation sanguine des orteils doit toujours être assurée. Ne pas utiliser le produit pendant le sommeil. Garder le produit hors de la portée des enfants. Le produit est conçu pour un usage privé. Un produit endommagé ne doit plus être utilisé. Le produit peut être jeté dans les déchets résiduels. Les incidents graves doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

Matériel : élastomère thermoplastique · Contenu : 1 paire

Separatore per le dita dei piedi

- offre prevenzione e comfort
- per dita deformate o troppo strette
- protegge dalle irritazioni e dalle lesioni da attrito
- formato antiscivolo e ergonomico
- lavabile e riutilizzabile, igienico, di lunga durata
- può essere indossato sotto calze e collant
- dermocompatibile, morbido, super elastico



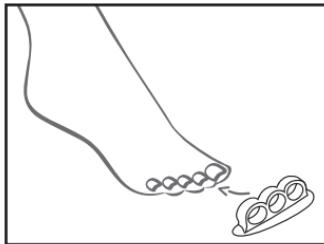
Istruzioni per l'uso / Misure precauzionali:

Indossare come illustrato (*vedi retro) nella figura tra le dita che presentano problemi. Dopo l'utilizzo lavare sotto acqua calda corrente e asciugare bene. Applicare eventualmente una spolverata di talco (con l'utilizzo il prodotto può rilasciare piccole quantità di olio). Prima di indossarlo rimuovere dalla pelle eventuali residui di olio, pomate, creme, etc. Utilizzare solo su pelle integra e non lesionata, evitare la formazione di pieghe. Se dovessero comparire arrossamenti, gonfiore o dolore persistente, rimuovere immediatamente il prodotto. Consultare un medico prima dell'utilizzo se si è affetti da diabete, disturbi vascolari o malattie della pelle. La circolazione delle dita dei piedi non deve essere ostacolata. Non indossare il prodotto durante la notte. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Concepito per l'utilizzo privato. Un prodotto danneggiato non deve più essere utilizzato. Il prodotto può essere smaltito in rifiuti residui. Gli incidenti gravi devono essere segnalati al fabbricante e all'autorità competente.

Materiale: elastomero termoplastico · Contenuto: 1 paio

(HU) Lábujjelválasztó

- kényelmes és segít a megelőzésben
- deformálódott vagy szorosan egymás mellett elhelyezkedő lábujjak esetén
- véd a bőrirritáció és a kidörzsöldés ellen
- csúszásbiztos, ergonomikus illeszkedési forma
- higiénikusan lemosható, ismétlten felhasználható, tartós
- problémamentesen használható zokni/harisnya alatt
- bőrbarát, puha, rendkívül rugalmas



Használati útmutatót / óvintézkedések:

Helyezze az ábrán látható módon a problémás lábujjak közé. Az alkalmazást követően mosza le folyó vízzel és hagyja teljesen megszárudni. Szükség esetén szórja be babahintóppal - normál használat mellett a kizárálag ép, sérülésmentes bőrön alkalmazza, valamint ügyeljen a gyűrűdésmentes illeszkedésre. Azonnal távolítsa el a termékét, ha pirosságot, duzzanatot vagy tartós fájdalmat tapasztal. Cukorbetegség, keringési zavarok vagy bőrbetegségek esetén az alkalmazást megelőzően konzultáljon orvosával. A lábujjak vékérlegést mindig biztosítani kell. Alvás során ne alkalmazza a termékét. A termék gyermekktől távol tartandó. A termék magáncélú használatra készült. A sérült terméköt a továbbiakban nem szabad használni. A termék a háztartási hulladékba dobható. A súlyos eseményeket jelenteni kell a gyártónak és az illetékes hatóságnak.

Anyag: SEBS/TPE (termoplastikus elasztomer) • Tartalom: 1 pár

(SI) Ločevalnik prstov, posamični

Medicinski pripomoček

- Zagotavlja udobje in preventivo
- Pri ukrivljenih in/ali tesno raščenih nožnih prstih
- Za zaščito pred draženjem kože in drgnjenjem prstov
- Odporen proti drsenju, ergonomiske oblike
- Pralen, za ponovno uporabo, dolgo obstoje
- Neovirana uporaba pod nogavicami
- Material je prijazen koži, mehak in zelo elastičen



Navodila za uporabo / Previdnostni ukrepi:

Namestite med problematične nožne prste skladno s sliko. Ščitnik po uporabi operite pod tekočo vodo in ga pustite, da se popolnoma posuši. Po potrebi ga napudrajte s pudrom za dojenčke – ob normalni uporabi iz izdelka uhaja majhna količina olja. Pred uporabo na koži ne sme biti olj, mazil, kreml itd., saj izdelek lahko uporabljate le na očiščeni in nepoškodovanici koži, pazite pa, da se koži prilega in da ni naguban. Če se pojavi izredčica, oteklini ali v primeru trajajočih bolečin, izdelek nemudoma odstranite. Če imate sladkorno bolez, motnjte prekravitev ali bolezni kože, se o uporabi predhodno posvetujte z zdravnikom. Prekravitev prstov mora biti zagotovljena. Izdelek ne uporabljajte med spanjem. Izdelek hranite zunaj dosega otrok. Izdelek je namenjen za osebno uporabo. Poškodovanega izdelka ne smete več uporabljati. Izdelek se lahko odlaže v gospodinjske odpadke. V primeru vsakega resnega zapleta, do katerega je prišlo v zvezi s pripomočkom, je treba obvestiti proizvajalca in pristojni organ.

Material: termoplastični elastomer • Vsebina: 1 par



PS Product Services GmbH

Alte Heerstrasse 6
53757 Sankt Augustin
Deutschland / Allemagne /
Germania / Németország / Nemčija
www.product-services.de



PS-LAN: FP0035

REV1/2023-07-01





Hallux Valgus Kissen

(AT) (CH)



Gebrauchsanweisung / Vorsichtsmassnahmen:

Gemäss Abbildung (*siehe Rückseite) anziehen (Zehentrenner trennt großen Zeh von nebenliegendem Zeh) und nach der Anwendung unter fließendem Wasser abwaschen und vollständig trocknen lassen. Bei Bedarf mit Babypuder einpudern – das Produkt gibt bei normaler Verwendung winzige Mengen an Öl ab. Vor der Anwendung muss die Hauf frei von Ölen, Salben, Cremes etc. sein. Bitte nur auf intakter, unverletzter Haut anwenden und auf faltenfreien Sitz achten. Bei Rötung, Schwellung oder anhaltenden Schmerzen Produkt sofort entfernen. Bei Diabetes, Durchblutungsstörungen oder Hautkrankheiten Anwendung vorher mit Ihrem Arzt abklären. Die Durchblutung der Zehen muss immer gewährleistet sein. Das Produkt nicht während des Schlafens anwenden. Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert. Ein beschädigtes Produkt darf nicht mehr verwendet werden. Das Produkt kann im Hausmüll entsorgt werden. Schwerwiegende Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

Material: Thermoplastisches Elastomer · Inhalt: 1 Paar

Coussin pour hallux valgus

- soulage la douleur en cas d'hallux valgus
- corrige le désalignement des orteils
- rembourrage ergonomique réduisant les frottements mécaniques
- ajustement sûr grâce à la forme 3 orteils
- hygiéniquement lavable, réutilisable, durable
- peut facilement être utilisé sous les chaussettes/bas
- agréable pour la peau, doux, très élastique



Notice d'utilisation / Mesures de précaution :

Mettre (*cf. le derrière) comme indiqué (le gros orteil et les deux orteils adjacents dans une boucle individuelle). Après utilisation, rincer à l'eau courante et laisser sécher complètement. Si nécessaire, saupoudrer de talc pour bébé - le produit libère de petites quantités d'huile lors d'une utilisation normale. Avant utilisation, la peau doit être exempte d'huiles, de pomades, de crèmes, etc. Appliquer uniquement le produit sur une peau intacte et indemne et veiller à ce que le produit ne fasse pas de plis. En cas de rougeur, d'enflure ou de douleur persistante, enlever immédiatement le produit. En cas de diabète, de troubles circulatoires ou de maladies de la peau, consultez votre médecin avant utilisation. La circulation sanguine des orteils doit toujours être assurée. Ne pas utiliser le produit pendant le sommeil. Garder le produit hors de la portée des enfants. Le produit est conçu pour un usage privé. Un produit endommagé ne doit plus être utilisé. Le produit peut être jeté dans les déchets résiduels. Les incidents graves doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

Matériel : élastomère thermoplastique · Contenu : 1 paire

Cuscinetto per alluce valgo

- allevia il dolore provocato dall'alluce valgo
- corregge la posizione delle dita mentre viene indossato
- l'imbottitura ergonomica riduce l'attrito meccanico
- ottima tenuta grazie alla forma a 3 fori
- lavabile e riutilizzabile, igienico, di lunga durata
- può essere indossato sotto calze e collant
- dermocompatibile, morbido, super elastico



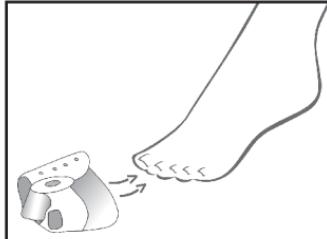
Istruzioni per l'uso / Misure precauzionali:

Indossare come illustrato (*vedi retro) nella figura (inserire l'alluce, il secondo e il terzo dito negli appositi fori). Dopo l'utilizzo lavare sotto acqua calda corrente e asciugare bene. Applicare eventualmente una spolverata di talco (con l'utilizzo il prodotto può rilasciare piccole quantità di olio). Prima di indossarlo rimuovere dalla pelle eventuali residui di olio, pomate, creme, etc. Utilizzare solo su pelle integra e non lesionata, evitare la formazione di pieghe. Se dovessero comparire arrossamenti, gonfiore o dolore persistente, rimuovere immediatamente il prodotto. Consultare un medico prima dell'utilizzo se si è affetti da diabete, disturbi vascolari o malattie della pelle. La circolazione delle dita dei piedi non deve essere ostacolata. Non indossare il prodotto durante la notte. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Concepito per l'utilizzo privato. Un prodotto danneggiato non deve più essere utilizzato. Il prodotto può essere smaltito in rifiuti residui. Gli incidenti gravi devono essere segnalati al fabbricante e all'autorità competente.

Materiale: elastomero termoplastico · Contenuto: 1 paio

HU Hallux Valgus párná

- fájdalomcsillapítás hallux valgus (bütyök) esetén
- viselet során javítja a lábuji ferde helyzetét
- az ergonomikus párnázat, csökkenti a mechanikus súrlódást
- a 3-lábujias formának köszönhető biztonságos illeszkedés
- higiénikusan lemosható, ismételten felhasználható, tartós
- problémamentesen használható zokni/harisnya alatt
- bőrbarát, puha, rendkívül rugalmas



Használati útmutatót / óvintézkedések:

Húzza fel az ábrán látható módon (a nagylábuji és minden más mellette elhelyezkedő lábuji egy-egy hurokban van). Az alkalmazást követően mosza le a folyó vizrel és hagyja teljesen megszáradni. Szükség esetén szörja be babahatópittal - nem minden használattal mellett a termék csekkel mennyiségeben olajat enged. Alkalmazás előtt a bőrön nem lehet olaj, kenőcs, krém stb. és kizárolag ép, sérülésemmentes bőrön alkalmazza, valamint ügyeljen a gyűrűmentes illeszkedésre. Azonnal távolítsa el a terméket, ha pirosságot, duzzanatot vagy tartós fájdalmat tapasztal. Cukorbetegség, keringési zavarok vagy bőrbetegségek esetén az alkalmazást megelőzően konzultáljon orvosával. A lábujaik vérkeringését mindig biztosítani kell. Alvás során ne alkalmazza a terméket. A termék gyermekktől távol tartandó. A termék magancélú használatra készült. A sérült terméket a továbbiakban nem szabad használni. A termék a háztartási hulladékba dobható. A súlyos eseményeket jelenteni kell a gyártónak és az illetékes hatóságnak.

Anyag: SEBS/TPE (termoplastikus elasztomer) · Tartalom: 1 pár



SI Ščitnik za Hallux valgus Medicinski pripomoček

- Zmanjšanje bolečin pri Hallux valgusu
- Odpravlja ukrivljenost nožnega prsta med uporabo
- Ergonsko oblazinjenje zmanjuje mehansko trenje
- Oblika, ki objame 3 prste, zagotavlja varno prileganje
- Pralen, za ponovno uporabo, dolgo obstoje
- Neovirana uporaba pod nogavicami
- Material je prijazen koži, mehak in zelo elastičen



Navodila za uporabo / Previdnostni ukrepi:

Ščitnik namestite skladno s sliko (velik prst na nogi in sosednja prsta sta nameščena v zanki). Ščitnik po uporabi operite pod tekočo vodo in ga pustite, da se popolnoma posuši. Po potrebi ga napudrajte s pudrom za dojenčke – ob normalni uporabi iz izdelka uhaja majhna količina olja. Pred uporabo na koži ne sme biti olj, mazil, krem itd., saj izdelek lahko uporabljate le na očiščeni in nepoškodovani koži, pazite pa, da se koži prlega in da ni naguban. Če se pojavi rdečica, oteklica ali v primeru trajajočih bolečin izdelek nemudoma odstranite. Če imate sladkorno bolezen, motnjte prekravativne ali bolezni kože, se o uporabi predhodno posvetujte z zdravnikom. Prekravativ prstov mora biti zagotovljena. Izdelek ne uporabljajte med spanjem. Izdelek hranite zunaj dosega otrok. Izdelek je namenjen za osebno uporabo. Poškodovanega izdelka ne smete več uporabljati. Izdelek se lahko odlaže v gospodinjske odpadke. V primeru vsakega resnega zapleta, do katerega je prišlo v zvezi s pripomočkom, je treba obvestiti proizvajalca in pristojni organ.

Material: termoplastični elastomer · Vsebina: 1 par



PS Product Services GmbH

Alte Heerstrasse 6

53757 Sankt Augustin

Deutschland / Allemagne /

Germania / Németország / Nemčija

www.product-services.de



PS-LAN: FP0035

REV1/2023-07-01





Fussballen-Schutzkissen

(AT) (CH)



Gebrauchsanweisung / Vorsichtsmassnahmen:

Gemäss Abbildung (*siehe Rückseite) anziehen (grosser Zeh und nebenliegender Zeh sitzen jeweils in einer Schlaufe) und nach der Anwendung unter fliessendem Wasser abwaschen und vollständig trocknen lassen. Bei Bedarf mit Babypuder einpudern – das Produkt gibt bei normaler Verwendung winzige Mengen an Öl ab. Vor der Anwendung muss die Haut frei von Ölen, Salben, Cremes etc. sein. Bitte nur auf intakter, unverletzter Haut anwenden und auf faltenfreien Sitz achten. Bei Rötung, Schwellung oder anhaltenden Schmerzen Produkt sofort entfernen. Bei Diabetes, Durchblutungsstörungen oder Hautkrankheiten Anwendung vorher mit Ihrem Arzt abklären. Die Durchblutung der Zehen muss immer gewährleistet sein. Das Produkt nicht während des Schlafens anwenden. Das Produkt ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert. Ein beschädigtes Produkt darf nicht mehr verwendet werden. Das Produkt kann im Hausmüll entsorgt werden. Schwerwiegende Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

Material: Thermoplastisches Elastomer · Inhalt: 1 Paar

Coussin de protection plantaire

- idéal pour les escarpins et les chaussures peep-toe
- offre confort et prévention
- pour soulager la pression plantaire
- hygiéniquement lavable, réutilisable, durable
- peut facilement être utilisé sous les chaussettes/bas
- agréable pour la peau, doux, très élastique



Notice d'utilisation / Mesures de précaution :

Mettre (*cf. le derrière) comme indiqué (gros orteil et orteil adjacent dans une boucle individuelle). Après utilisation, rincer à l'eau courante et laisser sécher complètement. Si nécessaire, saupoudrer de talc pour bébé - le produit libère de petites quantités d'huile lors d'une utilisation normale. Avant utilisation, la peau doit être exempte d'huiles, de pommades, de crèmes, etc. Appliquer uniquement le produit sur une peau intacte et indemne et veiller à ce que le produit ne fasse pas de plis. En cas de rougeur, d'enflure ou de douleur persistante, enlever immédiatement le produit. En cas de diabète, de troubles circulatoires ou de maladies de la peau, consultez votre médecin avant utilisation. La circulation sanguine des orteils doit toujours être assurée. Ne pas utiliser le produit pendant le sommeil. Garder le produit hors de la portée des enfants. Le produit est conçu pour un usage privé. Un produit endommagé ne doit plus être utilisé. Le produit peut être jeté dans les déchets résiduels. Les incidents graves doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

Matériel : élastomère thermoplastique · Contenu : 1 paire

Cuscinetto protettivo per avampiede

- ideale per le scarpe con tacchi alti e aperte in punta
- offre prevenzione e comfort
- alleggerisce la pressione sull'avampiede
- lavabile e riutilizzabile, igienico, di lunga durata
- può essere indossato sotto calze e collant
- dermocompatibile, morbido, super elastico



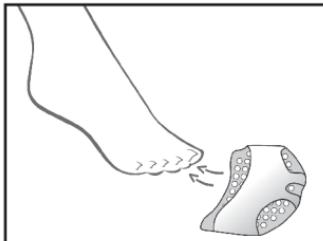
Istruzioni per l'uso / Misure precauzionali:

Indossare come illustrato (*vedi retro) nella figura (il separatore separa l'alluce dal secondo dito). Dopo l'utilizzo lavare sotto acqua calda corrente e asciugare bene. Applicare eventualmente una spolverata di talco (con l'utilizzo il prodotto può rilasciare piccole quantità di olio). Prima di indosarlo rimuovere dalla pelle eventuali residui di olio, pomate, creme, etc. Utilizzare solo su pelle integra e non lesionata; evitare la formazione di pieghe. Se dovessero comparire arrossamenti, gonfiore o dolore persistente, rimuovere immediatamente il prodotto. Consultare un medico prima dell'utilizzo se si è affetti da diabete, disturbi vascolari o malattie della pelle. La circolazione delle dita dei piedi non deve essere ostacolata. Non indossare il prodotto durante la notte. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Concepito per l'utilizzo privato. Un prodotto danneggiato non deve più essere utilizzato. Il prodotto può essere smaltito in rifiuti residui. Gli incidenti gravi devono essere segnalati al fabbricante e all'autorità competente.

Materiale: elastomero termoplastico · Contenuto: 1 paio

(HU) Talpvédő párná

- ideális körömcipők és nyitott orrú cipők esetén
- kényelmes és segít a megélzésben
- a bőtyök nyomáscsökkentésére
- higiénikusan lemosható, ismételten felhasználható, tartós
- problémamentesen használható zokni/harisnya alatt
- bőrbarát, puha, rendkívül rugalmas



Használati útmutatót / óvintézkedések:

Húzza fel az ábrán látható módon (a nagylábjú és a mellette elhelyezkedő lábjú egy-egy hurokban van) Az alkalmazást követően mosza le folyó vizrel és hagyja teljesen megszáradni. Szükség esetén szórja be babahintóval - normál használat mellett a termék csekély mennyiségen olajat enged. Alkalmazás előtt a bőrön nem lehet olaj, kenőcs, krém stb. és kizárolag ép, sérülésemmentes bőrön alkalmazza, valamint ügyeljen a gyűrődéseményes illeszkedésre. Azonnal távolítsa el a terméket, ha pirosságot, duzzanatot vagy tartós fájdalmat tapasztal. Cukorbetegség, keringési zavarok vagy bőrbetegségek esetén az alkalmazást megelőzően konzultáljon orvosával. A lábjúk várakozását minden biztosítani kell. Álvás során ne alkalmazza a terméket. A termék gyermekektől távol tartandó. A termék magángárcsú használatra készült. A sérült terméket a továbbiakban nem szabad használni. A termék a háztartási hulladékba dobható. A súlyos eseményeket jelenteni kell a gyártónak és az illetékes hatóságnak.

Anyag: SEBS/TPE (termoplastikus elasztomer) · Tartalom: 1 pár

(SI) Ščitnik za blazinice Medicinski pripomoček

- Primeren za uporabo s salonarji in čevlji z odprto konico
- Zagotavlja udobje in preventivo
- Za razbremenitev blazinic
- Pralen, za ponovno uporabo, dolgo obstojejo
- Neovirana uporaba pod nogavicami
- Material je prijazen koži, mehak in zelo elastičen



Navodila za uporabo / Previdnostni ukrepi:

Ščitnik namestite skladno s sliko (velik prst na nogi in sosednji prst sta nameščena v zanki). Ščitnik po uporabi operite pod tekočo vodo in ga pustite, da se popolnoma posuši. Po potrebi ga napudrajte s pudrom za dojenčke – ob normalni uporabi iz izdeka uhaja majhna količina olja. Pred uporabo na koži ne sme biti olj, mazil, krem itd., saj izdelek lahko uporabljate le na očiščeni in nepoškodovani koži, pazite pa, da se koži prilega in da ni naguban. Če se pojavi rdečica, oteklica ali v primeru trajajočih bolečin, izdelek nemudoma odstranite. Če imate sladkorno bolezen, motnje prekravativne ali bolezni kože, se o uporabi predhodno posvetujte z zdravnikom. Prekravitev prstov mora biti zagotovljena. Izdelek ne uporabljajte med spanjem. Izdelek hranite zunaj dosegta otrok. Izdelek je namenjen za osebno uporabo. Poškodovanega izdelka ne smete več uporabljati. Izdelek se lahko odlaže v gospodinjske odpadke. V primeru vsakega resnega zapleta, do katerega je prišlo v zvezi s pripomočkom, je treba obvestiti proizvajalca in pristojni organ.

Material: termoplastični elastomer · Vsebina: 1 par



PS Product Services GmbH

Alte Heerstrasse 6

53757 Sankt Augustin

Deutschland / Allemagne /

Germania / Németország / Nemčija

www.product-services.de



PS-LAN: FP0035

REV1/2023-07-01





Zehen- und Fingerschutz

AT CH



Gebrauchsanweisung / Vorsichtsmassnahmen:

Schneiden Sie die benötigte Länge vom Schlauch ab und ziehen Sie diesen sanft gemäss Abbildung (*siehe Rückseite) über den problematischen Zeh oder Finger. Bei Problemen an der Nagelfalz oder Nagelkuppe das Stück mit der Haube verwenden. Nach der Anwendung unter fließendem Wasser abwaschen und vollständig trocknen lassen. Bei Bedarf mit Babypuder einpudern – das Produkt gibt bei normaler Verwendung winzige Mengen an Öl ab. Vor der Anwendung muss die Haut frei von Ölen, Salben, Cremes etc. sein. Bitte nur auf intakter, unverletzter Haut anwenden und auf faltenfreien Sitz achten. Bei Rötung, Schwelling oder anhaltenden Schmerzen Produkt sofort entfernen. Bei Diabetes, Durchblutungsstörungen oder Hautkrankheiten Anwendung vorher mit Ihrem Arzt abklären. Die Durchblutung der Zehen muss immer gewährleistet sein. Das Produkt nicht während des Schlafens anwenden. Das Produkt ausserhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert. Ein beschädigtes Produkt darf nicht mehr verwendet werden. Das Produkt kann im Hausmüll entsorgt werden. Schwerewiegende Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

Material: Thermoplastisches Elastomer · Inhalt: 2 Stück

Tube de protection des orteils et des doigts

- à découper sur mesure
- protège la peau des frottements mécaniques en cas de meurtrissures, cors, verrues, orteils et doigts étroits ou superposés
- soulage en cas de problèmes de sillon latéral et/ou de pointes d'ongles
- hygiéniquement lavable, réutilisable, durable
- peut facilement être utilisé sous les chaussettes/bas



Notice d'utilisation / Mesures de précaution :

Coupez la longueur de tube requise (*cf. le derrière) et enfilez-le avec précaution sur l'orteil ou le doigt en question. En cas de problèmes de sillon latéral ou de pointe de l'ongle, utilisez le capuchon. Après utilisation, rincer à l'eau courante et laisser sécher complètement. Si nécessaire, saupoudrer de talc pour bébé - le produit libre de petites quantités d'huile lors d'une utilisation normale. Avant utilisation, la peau doit être exempte d'huiles, de pommades, de crèmes, etc. Appliquer uniquement le produit sur une peau intacte et indemne et veiller à ce que le produit ne fasse pas de plis. En cas de rougeur, d'enflure ou de douleur persistante, enlever immédiatement le produit. En cas de diabète, de troubles circulatoires ou de maladies de la peau, consultez votre médecin avant utilisation. La circulation sanguine des orteils doit toujours être assurée. Ne pas utiliser le produit pendant le sommeil. Garder le produit hors de la portée des enfants. Le produit est conçu pour un usage privé. Un produit endommagé ne doit plus être utilisé. Le produit peut être jeté dans les déchets résiduels. Les incidents graves doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

Matériel : élastomère thermoplastique · Contenu : 2 pièces

Bendaggio tubolare dita piedi/mani

- ritagliabile su misura
- protegge la pelle dall'attrito meccanico nei punti di pressione o in presenza di calli, verruche, dita sovrapposte o troppo strette
- alleggerisce la pressione nei problemi del solco e/o della lamina ungueale
- lavabile e riutilizzabile, igienico, di lunga durata
- può essere indossato sotto calze e collant
- dermatocompatibile, morbido, super elastico



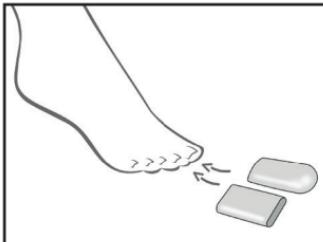
Istruzioni per l'uso / Misure precauzionali:

Tagliare il bendaggio (*vedi retro) tubolare nella lunghezza desiderata e calzarlo delicatamente sul dito con problemi. Per problemi alla matrice e/o alla lamina ungueale utilizzare un cappuccio. Dopo l'utilizzo lavare sotto acqua calda corrente e asciugare bene. Applicare eventualmente una spolverata di talco (con l'utilizzo il prodotto può rilasciare piccole quantità di olio). Prima di indosarlo rimuovere dalla pelle eventuali residui di olio, pomate, creme, etc. Utilizzare solo su pelle integra e non lesionata, evitare la formazione di pieghe. Se dovessero comparire arrossamenti, gonfiore o dolore persistente, rimuovere immediatamente il prodotto. Consultare un medico prima dell'utilizzo se si è affetti da diabete, disturbi vascolari o malattie della pelle. La circolazione delle dita dei piedi non deve essere ostacolata. Non indossare il prodotto durante la notte. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Concepito per l'utilizzo privato. Un prodotto danneggiato non deve più essere utilizzato. Il prodotto può essere smaltito in rifiuti residui. Gli incidenti gravi devono essere segnalati al fabbricante e all'autorità competente.

Materiale: elastomero termoplastico · Contenuto: 2 pezzi

(HU) Lábuji- és ujjvédő tömlő

- egyedileg méretre vágható
- védi a bőrt a mechanikus súrlódás ellen a nyomás helyén, tyúkszemnél, szemölcsnél, szorosan vagy egymás felett elhelyezkedő lábujjak és ujjak esetén
- tehermentesít a körömágybőrnél és/vagy a körömháznál
- higiénikusan lemosható, ismételten felhasználható, tartós
- problémamentesen használható zokni/harisnya alatt
- bőrbárát, puha, rendkívül rugalmas



Használati útmutatót / öntézékedések:

Vágja le a kiáltott méretet a tömlőből és húzza óvatosan a problémás lábujjra vagy ujjra. A körömágybőrnél vagy a körömhátnál előforduló probléma esetén használjon sapkát. Az alkalmazást követően mosza le folyó vízzel és hagyja teljesen megszáradni. Szükség esetén szórja be babahintóppal - normál használat mellett a termék csekélő mennyiségeben olajat enged. Alkalmazás előtt a bőrön nem lehet olaj, kenőcs, krém stb. és kizárolag ép, sérülésemberes bőrön alkalmazza, valamint ügeljen a gyűrűdelementes illeszkedésre. Azonnali távolítsa el a termékét, ha pirosságot, duzzanatot vagy tartós fájdalmat tapasztal. Cukorbetegség, keringési zavarok vagy bőrbetegségek esetén az alkalmazást megelőzően konzultáljon orvosával. A lábujjak vérkeringését minden biztosítani kell. Alvás során ne alkalmazza a termékét. A termék gyermekktől távol tartandó. A termék magánércélú használatra készült. A sérült terméket a továbbiakban nem szabad használni. A termék a háztartási hulladékba dobható. A súlyos eseményeket jelenteni kell a gyártónak és az illetékes hatóságnak.

Anyag: SEBS/TPE (termoplastikus elasztomer) · Tartalom: 2 darab

(SI) Tulec za zaščito nožnih prstov

Medicinski pripomoček

- Prirežete ga glede na lastne potrebe
- Varuje kožo pred mehanskim trenjem na mestih pritsika, zaradi kurjih očes, bradavic, kjer so nožni prsti tesno skupaj
- Razbremeniuje pri težavah z vraščenimi in/ali ukrivljenimi nohti
- Pralen, za ponovno uporabo, dolgo obstojen
- Neovirana uporaba pod nogavicami
- Material je prijazen koži, mehak in zelo elastičen

Navodila za uporabo / Previdnostni ukrepi:

Tulec ustrezno odrezite in ga nežno povlecite čez problematični prst. Pri težavah z vraščenimi ali ukrivljenimi nohti uporabite tulec s kapico. Ščitnik po uporabi operite pod tekočo vodo in ga pustite, da se popolnoma posuši. Po potrebi ga napudrite s pudrom za dojenčke – ob normalni uporabi iz izdelek uhaja majhna količina olja. Pred uporabo na koži ne smi biti olj, mazil, krem itd., saj izdelek lahko uporabljalje le na očiščeni in nepoškodovani koži, pazite pa, da se koži prilega in da ni naguban. Če se pojavi rdečica, oteklica ali v primeru trajajočih bolečin, izdelek nemudoma odstranite. Če imate sladkorno bolezen, motnje prekrvavitve ali bolezni kože, se o uporabi predhodno posvetujte z zdravnikom. Prekrvavitve prstov mora biti zagotovljena. Izdelek ne uporabljajte med spanjem. Izdelek hranite zunaj dosegata otrok. Izdelek je namenjen za osebno uporabo. Poškodovanega izdeleka ne smete več uporabljati. Izdelek se lahko odlaže v gospodinjske odpadke. V primeru vsakega resnega zapleta, do katerega je prišlo v zvezi s pripomočkom, je treba obvestiti proizvajalca in pristojni organ.

Material: termoplastični elastomer · Vsebina: 2 kosa



PS Product Services GmbH
Alte Heerstrasse 6
53757 Sankt Augustin
Deutschland / Allemagne /
Germania / Németország / Nemčija
www.product-services.de



PS-LAN: FP0035
REV1/2023-07-01

